

ΔΙΗΓΗΣΗ – ΑΠΟΔΕΙΞΗ §6-8

ΚΕΙΜΕΝΟ

ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ

ἔπειτα δὲ ἐκ μὲν τοῦ σανιδίου τοὺς ἵππεύσαντας σκοπεῖν εὐθές ἐστιν. ἐν τούτῳ γὰρ πολλοὶ μὲν τῶν ὁμολογούντων ἵππεύειν οὐκ ἔνεισιν, ἔνιοι δὲ τῶν ἀποδημούντων ἐγγεγραμμένοι εἰσίν. ἐκεῖνος δ' ἐστὶν ἔλεγχος μέγιστος· ἐπειδὴ γὰρ κατήλθετε, ἐψηφίσασθε τοὺς φυλάρχους ἀπενεγκεῖν τοὺς ἵππεύσαντας, ἵνα τὰς καταστάσεις ἀναπράξῃτε παρ' αὐτῶν.

ἐμὲ τοίνυν οὐδεὶς ἂν ἀποδείξειεν οὐτ' ἀπενεχθέντα ὑπὸ τῶν φυλάρχων οὔτε παραδοθέντα τοῖς συνδίκοις οὔτε κατάστασιν καταβαλόντα. καίτοι πᾶσι ῥάδιον τοῦτο γνῶναι, ὅτι ἀναγκαῖον ἦν τοῖς φυλάρχοις, εἰ μὴ ἀποδείξειαν τοὺς ἔχοντας τὰς καταστάσεις, αὐτοῖς ζημιουῖσθαι. ὥστε πολὺ ἂν δικαιότερον ἐκείνοις τοῖς γράμμασιν ἢ τούτοις πιστεύοιτε· ἐκ μὲν γὰρ τούτων ῥάδιον ἦν ἐξαλειφθῆναι τῷ βουλομένῳ, ἐν ἐκείνοις δὲ τοὺς ἵππεύσαντας ἀναγκαῖον ἦν ὑπὸ τῶν φυλάρχων ἀπενεχθῆναι.

ἔτι δέ, ὦ βουλή, εἶπερ ἵππευσα, οὐκ ἂν ἦν ἔξαρκος ὡς δεινόν τι πεπονηκώς, ἀλλ' ἠξίουν, ἀποδείξας ὡς οὐδεὶς ὑπ' ἐμοῦ τῶν πολιτῶν κακῶς πέπονθε, δοκιμάζεσθαι. ὁρῶ δὲ καὶ ὑμᾶς ταύτη τῇ γνώμῃ χρωμένους, καὶ πολλοὺς μὲν τῶν τότε ἵππευσάντων βουλευόντας, πολλοὺς δ' αὐτῶν στρατηγοὺς καὶ ἱπάρχους κεχειροτονημένους. ὥστε μηδὲν δι' ἄλλο με ἠγείσθε ταύτην ποιεῖσθαι τὴν ἀπολογίαν, ἢ ὅτι περιφανῶς ἐτόλμησάν μου

§6 Ἐπειτα εἶναι βέβαια ἀνόητο να εξακριβώνει κανείς τους ιππείς από το μικρό πίνακα, διότι σ' αυτόν αφενός δεν είναι γραμμένοι πολλοί απ' όσους παραδέχονται ότι υπηρέτησαν ως ιππείς, αφετέρου έχουν αναγραφεί μερικοί από εκείνους που είχαν μεταναστεύσει. Αδιαμφισβήτητη απόδειξη όμως είναι το εξής : όταν, δηλαδή, επιστρέψατε από την εξορία, αποφασίσατε να παραδώσουν οι φύλαρχοι κατάλογο των ιππέων, για να εισπράξετε πίσω το εισόδημα απ' αυτούς.

§7 Κανείς λοιπόν δεν θα μπορούσε να αποδείξει ούτε ότι εγώ αναγράφηκα στον κατάλογο από τους φυλάρχους, ούτε ότι παραπέμφθηκα στους συνηγόρους του δημοσίου ούτε ότι πλήρωσα εισφορά. Και, όμως, αυτό είναι εύκολο σε όλους να τό κατανοήσουν, ότι δηλαδή ήταν αναπόφευκτο για τους φυλάρχους να τιμωρηθούν οι ίδιοι, αν δεν αποκάλυπταν εκείνους που έλαβαν το επίδομα. Επομένως πιο δικαιολογημένα μπορείτε να εμπιστεύεστε εκείνους τους καταλόγους παρά αυτούς. Από αυτούς, δηλαδή, ήταν εύκολο να διαγραφεί το όνομα όποιου τό επιθυμούσε, στους άλλους όμως ήταν επιβεβλημένο να παραδοθούν οι ιππείς σε κατάλογο από τους φυλάρχους.

§8 Επιπρόσθετα βέβαια, βουλευτές, αν υπήρξα ιππέας, δε θα τό αρνιόμουν με την ιδέα ότι είχα διαπράξει κάτι κακό, αλλά θα είχα την απαίτηση να υποβληθώ σε δοκιμασία, αν αποδείξω ότι κανείς από τους πολίτες δεν έχει κακοποιηθεί από μένα. Βλέπω εξάλλου ότι και εσείς έχετε αυτή την γνώμη και ότι πολλοί απ' όσους τότε υπηρέτησαν στο ιππικό από την μια είναι βουλευτές, από την άλλη έχουν εκλεγεί με χειροτονία στρατηγοί και ἱπάρχοι. Επομένως μη νομίζετε ότι εγώ απολογούμαι

καταψεύσασθαι. ανάβηθι δέ μοι
καὶ μαρτύρησον.

έτσι για τίποτε άλλο, παρά εξαιτίας του ότι
τόλμησαν ολοφάνερα να πουν ψέματα
εναντίον μου. Ανέβα λοιπόν στο βήμα για
χάρη μου και δώσε κατάθεση.

Θέμα : Αναίρεση του κατηγορητηρίου, προβάλλοντας ως αναξιόπιστο το τεκμήριο ενοχής του, τον πίνακα, αποδεικνύοντας την αθωότητά του και προσβάλλοντας έντονα το ήθος των κατηγορών του.

ΒΑΣΙΚΟΙ ΑΞΟΝΕΣ

Καταρρίπτει το τεκμήριο ενοχής του, τον πίνακα στην αγορά.

Προβάλλει ως απόδειξη αθωότητας τον κατάλογο των φυλάρχων.

Καθιστά τους βουλευτές συνυπεύθυνους για την στάση του, απαιτώντας αμεροληψία και ισοπολιτεία.

Προσβάλλει έντονα ήθος κατηγορών και υμνεί των βουλευτών.

Αυτοπεποίθηση Μαντιθέου.

Επιχειρηματολογία.

Ηθοποιία.

